



Mototraílla con caja para carbón

Cat® 657

La mototraílla con caja para carbón Cat® 657 cuenta con una caja para carbón especialmente diseñada para mover grandes volúmenes de carbón suelto de baja densidad. Combine esto con una mayor resistencia y durabilidad, una mayor comodidad para el operador y nuevas características de seguridad (sistema de acceso motorizado y eficaces frenos de disco húmedos) y tendrá una máquina que está a la altura de la tarea de mover carbón suelto de forma eficiente y eficaz.

Caja para carbón a medida

- Las mototraíllas con caja para carbón de gran capacidad son más largas y altas que las mototraíllas con caja abierta estándar.
- Las mototraíllas con caja para carbón de motor doble a medida ofrecen tiempos de ciclo más rápidos con cargas útiles máximas.
- La alta velocidad de desplazamiento permite gestionar varias pilas.
- La máquina está diseñada para la carga, transporte y compactación para ofrecer una funcionalidad completa.
- Trabaje de forma eficiente en condiciones deficientes de suelo y suba por pilas resbaladizas y carbón suelto.
- Las mototraíllas con caja para carbón son efectivas para la compactación de carbón, lo que reduce el riesgo de combustión espontánea del carbón en la pila gracias a la eliminación de los espacios de aire.
- Las mototraíllas con caja para carbón especiales están optimizadas para ofrecer la máxima productividad y eficiencia de la máquina.

Aumente su productividad

- El sistema de control electrónico de la productividad avanzado (Advanced Productivity Electronic Control System, APECS) permite la comunicación entre el motor y la transmisión para optimizar eficazmente la potencia y el par motor. Esta integración da como resultado una mayor eficiencia, con el resultado neto de más movimiento de material.
- Ajuste la velocidad máxima deseada con el control de la velocidad de desplazamiento y la máquina encontrará la marcha más adecuada para el motor y la transmisión, lo cual reducirá el consumo de combustible.
- La función de limitación de velocidad de la máquina permite que esta mantenga una velocidad máxima establecida en lugar de depender del selector de marcha máxima.
- La función de calado automático (Auto-Stall) ayuda a que la transmisión alcance rápidamente la temperatura de funcionamiento en el arranque cuando la máquina se utilice en climas fríos.

Trabaje con total comodidad

- Gire con un menor esfuerzo gracias al sistema de dirección de alta presión de nuevo diseño.
- Reduzca hasta 14 los comandos de cada operador por ciclo con Sequence Assist.
- Disfrute de las mejoras realizadas en el interior y de un entorno de trabajo más ergonómico con una cabina un 21 % más grande que las de la 657 de la serie G.
- Los controles intuitivos y ergonómicos con pantalla multifunción mantienen a los operadores centrados en su trabajo.
- Mantenga la temperatura de la cabina que desee con el control de temperatura automático.



Mototraílla con caja para carbón Cat® 657

Diseñada para ofrecer seguridad

- La escalera de acceso motorizada, incluida como característica de serie, facilita la entrada y salida de la cabina.
- Mejore la percepción del entorno por parte del operador con el sistema de visión del área de trabajo (Work Area Vision System, WAVS).
- Cómodo acceso a nivel del suelo al depósito de combustible y a múltiples puntos de mantenimiento, lo que garantiza un servicio más seguro y eficiente.
- El indicador del cinturón de seguridad emite alertas visuales y sonoras si el operador no se lo ha abrochado.
- El llenado de combustible, el filtro de combustible, el filtro de aceite del motor, el cambio de aceite del motor y el drenaje de agua son fácilmente accesibles a nivel del suelo.

Funcionamiento sencillo

- La protección contra el exceso de velocidad del motor se activará automáticamente sin que intervenga el operador cuando la máquina esté en la octava marcha. La máquina ayudará a reducir la velocidad al cancelar el control del acelerador y accionar el freno de compresión del motor.
- La amplia cabina cuenta con unos controles intuitivos de fácil manejo y ofrece una excelente visibilidad. La cabina proporciona un entorno de trabajo cómodo durante toda la jornada laboral.

Tecnologías Cat integradas

- Acceda a la información en cualquier momento y lugar con VisionLink™ y utilice esta aplicación para tomar decisiones fundadas que aumenten la productividad, reduzcan los costes, simplifiquen el mantenimiento y mejoren la seguridad en el lugar de trabajo.
- Product Link™ recopila datos de la máquina que se pueden ver en línea a través de aplicaciones web y móviles.

Trabaje de un modo eficiente

- El Motor Cat C18 del tractor y el C15 de la mototraílla cumplen los estándares de emisiones Tier 4 Final de la EPA de EE. UU. y Stage V de la UE, lo que contribuye a reducir el consumo de combustible.
- El ventilador hidráulico de actuación proporcional a la demanda del tractor ayuda a reducir el consumo de combustible.
- Supervise, gestione y mejore las operaciones en el lugar de trabajo.

Equipos estándar y accesorios opcionales

Los equipos estándar y los accesorios opcionales pueden variar. Para obtener más información, consulte a su distribuidor Cat®.

	Estándar	Opcional		Estándar	Opcional
TREN DE POTENCIA – TRACTOR			CABINA DEL OPERADOR – TRACTOR		
Cat® C18 (cumple los estándares de emisiones Tier 4 Final de la EPA de EE. UU. y Stage V de la UE)	✓		Antefiltro de aire accionado por el sistema HVAC	✓	
Freno motor Cat	✓		Sistema HVAC, calefacción, aire acondicionado, antiescarcha	✓	
Bloqueo del diferencial	✓		Control de termostato del sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado	✓	
Arranque eléctrico de 24 V	✓		Percha para abrigo	✓	
Ventilador, hidráulico	✓		CABINA DEL OPERADOR - TRACTOR (CONTINUACIÓN)		
Apagado del motor a nivel del suelo	✓		Plataforma para termo con correa de sujeción	✓	
Protección del cárter	✓		Conexión de diagnóstico	✓	
Ayuda al arranque, éter	✓		Tomas de corriente de 12 V (2)	✓	
Sistema de frenos: principal y secundario, sumergidos en aceite, hidráulico, estacionamiento, liberado hidráulicamente y accionado por muelle, bloqueo del acelerador	✓		Luz de techo adicional	✓	
Transmisión: servotransmisión planetaria de 8 velocidades, control electrónico de presión del embrague (ECPC, Electronic Clutch Pressure Control), software de estrategia de control electrónico de productividad avanzada (APECS, Advanced Productivity Electronic Control Strategy), selección de velocidad más alta programable, retención de la transmisión, protección del tren de potencia, control de la velocidad de desplazamiento, límite de velocidad de la máquina	✓		Bocina eléctrica	✓	
TREN DE POTENCIA – MOTOTRAÍLLA			Control del implemento mediante palanca en T	✓	
Cat C15 (cumple los estándares de emisiones Tier 4 Final de la EPA de EE. UU. y Stage V de la UE)	✓		Pantalla de información táctil de 254 mm (10 pulg)	✓	
Freno motor Cat	✓		Preinstalación de radio	✓	
Arranque eléctrico de 24 V	✓		Cabina con estructura de protección en caso de vuelcos (ROPS, Rollover Protective Structure)/estructura de protección contra la caída de objetos (FOPS, Falling Objects Protective Structure), presurizada	✓	
Ventilador, accionamiento mecánico	✓		Interruptores del teclado: bloqueo del acelerador, limpia/lavaparabrisas, luces de emergencia, selección de nivel de retardo, encendido y apagado de las luces de trabajo, modo de información en la pantalla táctil con teclado específico de la máquina y teclado opcional para la automatización de herramientas, y freno de estacionamiento.	✓	
Apagado del motor a nivel del suelo	✓		Cinturón de seguridad, estático de dos piezas	✓	
Ayuda al arranque, éter	✓		Volante de dirección abatible, telescópico, almohadillado	✓	
Sistema de frenos: principal y secundario, sumergidos en aceite, hidráulico, estacionamiento, liberado hidráulicamente y accionado por muelle	✓		Ventanilla, salida de emergencia, lado derecho	✓	
Transmisión: servotransmisión planetaria de 8 velocidades, control electrónico de presión del embrague (ECPC, Electronic Clutch Pressure Control), software de estrategia de control electrónico de productividad avanzada (APECS, Advanced Productivity Electronic Control Strategy), selección de velocidad más alta programable, retención de la transmisión, protección del tren de potencia, control de la velocidad de desplazamiento, límite de velocidad de la máquina	✓		Sistema de cámaras (3) de visión de la zona de trabajo	✓	
SISTEMA ELÉCTRICO – TRACTOR			Escalera de acceso eléctrica	✓	
Alternador de 115 amperios	✓		Interruptores osciladores con lengüeta de seguridad	✓	
Baterías (4), 12 V, 1.000 CCA, sin mantenimiento	✓		Asiento: gestión avanzada de la amortiguación (ARM, Advanced Ride Management) Cat, Cat Comfort Serie III, gira 30 grados	✓	
Sistema eléctrico, 24 V	✓		FLUIDOS		
Sistema de iluminación: faros LED de luz de cruce y luz de carretera, los reflectores, las luces de cuchilla y las luces de caja son LED.	✓		Refrigerante de larga duración hasta -37 °C (-34 °F)	✓	
Receptáculo de carga/arranque	✓		OTROS EQUIPOS ESTÁNDAR – TRACTOR		
SISTEMA ELÉCTRICO – MOTOTRAÍLLA			Cambio de aceite rápido (motor)	✓	
Alarma de marcha atrás	✓		Bloqueos contra vandalismo	✓	
Sistema de alumbrado: luces de freno LED, intermitentes con función de advertencia LED	✓		Bloqueos de dirección	✓	
Alternador de 115 amperios	✓		Calentador, refrigerante del motor, 120 V	✓	
Baterías (4), 12 V, 1.000 CCA, sin mantenimiento	✓		OTRO EQUIPO ESTÁNDAR – MOTOTRAÍLLA		
Sistema eléctrico, 24 V	✓		Caja	✓	
Receptáculo de carga/arranque	✓		Cambio de aceite rápido (motor)	✓	
			Bloqueos contra vandalismo	✓	
			Calentador, refrigerante del motor, 120 V	✓	
			Cilindros hidráulicos de detección de posición (levantamiento de la caja y compuerta)	✓	
			OTROS ACCESORIOS		
			Baliza de cabina con bocina neumática	✓	
			INSTRUCCIONES DE SERVICIO		
			Configuración de película: EE. UU. (ANSI)	✓	
			Configuración de película: internacional (ISO)	✓	
			TECNOLOGÍAS INTEGRADAS		
			Asistencia de secuencias	✓	
			Product Link™	✓	

Mototraílla con caja para carbón Cat® 657

Especificaciones técnicas

Motor – Tractor		
Modelo de motor	Cat® C18	
Velocidad del motor nominal	2.000 rev/min	
Potencia del motor (ISO 14396:2002)	469 kW	629 hp
Motor – Mototraílla		
Modelo de motor	Cat C15	
Velocidad del motor nominal	2.100 rev/min	
Potencia del motor (ISO 14396:2002)	353 kW	473 hp

- Cumple los estándares de emisiones Tier 4 Final de la EPA de EE. UU. y Stage V de la UE.

Datos generales		
Capacidad de la mototraílla:		
A ras	45,1 m³	59,0 yd³
Colmada	55,8 m³	73,0 yd³
Carga nominal	49.895 kg	110.000 lb
	49,1 toneladas	55,0 toneladas
Anchura de corte	3,8 m	12,5'
Profundidad máxima de corte (enganche amortiguador bloqueado)	417 mm	16,4"
Máx. profundidad de esparcido	660 mm	26'0"
Velocidad máxima (cargada)	56,1 km/h	34,9 mph
Ancho de giro de 180° de bordillo a bordillo (derecha)	14,7 m	48,2'
Tamaño de neumático	40.5/75 R39 ** E-3	
Peso de funcionamiento		
	Descargada	74.850 kg 165.000 lb
	Con carga nominal	122.050 kg 269.075 lb
Carcasa estandarizada	17,35 m	56,9'

Capacidades de llenado de servicio		
Cárter:		
Mototraílla	52,0 L	13,7 gal
	34,0 L	9,0 gal
Sistema de transmisión:		
Mototraílla	136,0 L	35,9 gal
	121,0 L	32,0 gal
Sistema de refrigeración:		
Mototraílla	88,6 L	23,4 gal
	63,2 L	16,7 gal
Depósito de combustible	1628,0 L	430,1 gal
Sistema hidráulico	150,0 L	39,6 gal
Líquido de escape diésel:		
Mototraílla	30,5 L	8,1 gal
	22,0 L	5,8 gal

Transmisión		
Primera	5,7 km/h	3,5 mph
Segunda	10,5 km/h	6,5 mph
Tercera	12,5 km/h	7,8 mph
Cuarta	17,0 km/h	10,6 mph
Quinta	22,8 km/h	14,2 mph
Sexta	30,9 km/h	19,2 mph
Séptima	41,4 km/h	25,7 mph
Octava	56,1 km/h	34,9 mph
Marcha atrás	10,8 km/h	6,7 mph

Normas de cumplimiento de los criterios de seguridad	
Estructura de protección en caso de vuelcos (ROPS, Rollover Protective Structure)	ISO 3471:2008 para un máximo de 26.600 kg (58.643 lb)
Estructura de protección contra la caída de objetos (FOPS, Falling Objects Protective Structure)	ISO 3449:2005 nivel II
Frenos	ISO 3450:2011
Sistema de dirección	ISO 5010:2007
Cinturón de seguridad	ISO 6683:2005, SAE J386
Bocina de avance y alarma de marcha atrás	ISO 9533:2010

Sonido	
- El nivel de potencia acústica exterior de la máquina estándar (ISO 6395:2008) es de 116 dB(A) - El nivel de ruido interior de la máquina estándar (ISO 6396:2008) es de 75 dB(A) - Cuando se trabaje mucho tiempo con las puertas o ventanillas de la cabina abiertas en lugares muy ruidosos o si el puesto del operador no se ha mantenido correctamente, el operador de la máquina podría necesitar protección en los oídos. (1) La medición se realizó al 100 % de la velocidad máxima del ventilador de refrigeración del motor. El nivel de ruido puede variar a distintas velocidades del ventilador de refrigeración del motor. La medición se realizó con las puertas y ventanillas de la cabina cerradas. La cabina se ha instalado y mantenido correctamente. (2) Se trata de un nivel de exposición al sonido de ciclo de trabajo. La medición se realizó con las puertas y ventanillas de la cabina cerradas. La cabina se ha instalado y mantenido correctamente.	

Sistema de aire acondicionado	
- El sistema de aire acondicionado de esta máquina contiene el refrigerante de gas fluorado de efecto invernadero R134a o R1234yf. Consulte la etiqueta de la máquina para identificar el gas. - Si está equipado con R134a (potencial de calentamiento global = 1430), el sistema contiene 1,9 kg (4,2 lb) de refrigerante que tiene un equivalente de CO₂ de 2,71 toneladas métricas (2,674 toneladas). - Si está equipado con R1234yf (potencial de calentamiento global = 0,501), el sistema contiene 1,85 kg (4,1 lb) de refrigerante que tiene un equivalente de CO₂ de 0,001 toneladas métricas (0,001 toneladas).	

Si desea obtener más información sobre los productos Cat, los servicios de nuestros distribuidores y las soluciones que ofrecemos para el sector, visite nuestra página web www.cat.com.

© 2025 Caterpillar
Reservados todos los derechos.

Materiales y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso. Las máquinas que se muestran en este catálogo pueden incluir equipos opcionales. Consulte a su distribuidor Cat para conocer las opciones disponibles.

CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, sus respectivos logotipos, VisionLink, Product Link, el color "Caterpillar Corporate Yellow", la imagen comercial de "Power Edge" y de Cat "Modern Hex", así como la identidad corporativa y de producto utilizada en el presente documento, son marcas registradas de Caterpillar y no pueden utilizarse sin autorización.

ASX93236-02 (10-2025)
Sustituye a ASX93236-01
Número de versión: 11A
(Global, excluding Japan)

